

## ברטולט ברכט

# הספרות כל-כולה תיחקר

למרטין אנדרסן נקסה

1

אֵלֶּה אֲשֶׁר יוֹשְׁבִים עַל כְּסֵאוֹת זָהָב לְכַתּוֹב  
 יִשְׁאַלּוּ עַל אֵלֶּה אֲשֶׁר  
 אָרְגוּ לָהֶם אֶת הַגְּלִימוֹת.  
 לֹא עַל מַחְשָׁבוֹת נְעִלוֹת  
 יִחְקְרוּ לְעֵמֶק סִפְרֵיהֶם;  
 מִשְׁפֵּט-אֲגַב כָּל־שֶׁהוּ, הַמֵּאֲפֵשֶׁר מִסְּקֵנוֹת  
 עַל יְחוּד-מֵה שֶׁל אֵלֶּה אֲשֶׁר אָרְגוּ גְּלִימוֹת  
 יִקְרָא בְּעֵינָיו – אִפְשֶׁר שְׁמֹדֶבֶר בּוֹ בְּאִפְיוֹן  
 שֶׁל הַנּוֹדְעִים בְּאֲבוֹתֵינוּ.

סִפְרֵיּוֹת שְׁלֵמוֹת  
 בְּהַדְפָּסָה מְהֻדָּרֶת  
 יִסְרְקוּ בְּחִפּוּשׁ אַחַר סִימָנִים  
 לְכַךְ שִׁחְתָּרְנִים חִיו גַּם בְּמָקוֹם בּוֹ הָיָה דְכוּי.  
 קְרִיאָה שְׁתַּדְלָנִית שֶׁל בְּנֵי אֲלֻמוֹת  
 תּוֹכִיחַ כִּי בְּנֵי תְמוֹתָה יִשְׁבוּ עַל גַּב בְּנֵי תְמוֹתָה.  
 נְגִינָה מְרוֹמָמֶת שֶׁל מְלִים תְּמָסוֹר רַק  
 שְׁלֻרְבִים לֹא הָיָה שֵׁם אֶכְל.

אֶבֶל לָעֵת הַהִיא יִהְיֶה לְלוֹ  
אֶת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר יָשְׁבוּ עַל קַרְקַע עִירָמָה לְכַתּוּב  
אֶת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בֵּין הַנְּדָכָאִים  
אֶת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר יָשְׁבוּ עִם הַלּוֹחֲמִים.

אֶת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר מָסְרוּ עַל סְבִלוֹת הַנְּדָכָאִים  
אֶת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר מָסְרוּ עַל מַעֲשֵׂי הַלּוֹחֲמִים  
בְּיַד אָמֵן. בְּאוֹתָהּ שָׁפָה נֶאֱצֶלֶת  
שְׁלֹפְנִים שְׁמוֹרָה הִיְתָה  
לְהֶאֱדָרֶת מְלָכִים.

הַדְּוֹחִים עַל הַהֲתַעֲלָלוֹת וְהַקּוֹלוֹת הַקּוֹרְאִים  
עוֹד יִשְׂאוּ אֶת טְבִיעוֹת אֲצַבְעֵם  
שֶׁל הַנְּדָכָאִים. הֲרֵי לָהֶם  
נִמְסְרוּ, הֵם אֲשֶׁר  
נִשְׂאוּם תַּחַת חֲלָצְתָם הַמִּיּוֹצֵת  
דָּרָךְ אֲזִיקֵי הַשּׁוֹטְרִים  
אֶל אַחֵיהֶם לְמֵאֲבָק.

כֵּן, עוֹד עֵת תָּבוֹא  
וְעַל אוֹתָם חֲכָמִים יְדִידוֹתִיִּים,  
עַל אוֹתָם זוֹעֲמִים אוֹפְטִימִיִּים,  
אֲשֶׁר יָשְׁבוּ עַל הַקַּרְקַע הָעִירָמָה לְכַתּוּב,  
מְקַפִּים נְדָכָאִים וְלוֹחֲמִים,  
עֲלֵיהֶם בְּגִלּוֹי יֵאמְרוּ הַלֵּל.

מגרמנית רונית קראוס